THỂ LỆ CHƯƠNG TRÌNH ƯU ĐÃI TẶNG DẶM

KHI CHI TIÊU THẺ SEATRAVEL

Terms and Conditions of the Golden Lotus Miles Reward Promotion
For SeATravel Cardholders on Eligible Transactions

I. Điều kiện áp dụng

1. Khi thực hiện giao dịch thanh toán, chủ thẻ chính sẽ được tích lũy điểm thưởng và quy đổi sang dặm thưởng Bông sen vàng. Giao dịch của thẻ phụ được tính cho chủ thẻ chính.

2. Áp dụng đối với các giao dịch thanh toán hàng hóa dịch vụ qua thiết bị chấp nhận thẻ[1], trực tuyến qua internet, bao gồm cả giao dịch thanh toán có đăng ký trả góp.

3. Giao dịch phải thành công và được ghi nhận trên hệ thống ngân hàng lõi T24 và hệ thống quản lý thẻ Way4, giao dịch hợp lệ, hợp pháp theo quy định của pháp luật.

4. Các loại giao dịch không được áp dụng ưu đãi: Giao dịch lỗi, giao dịch rút tiền/ứng tiền mặt, giao dịch xác thực chưa thanh toán (đặt phòng,đặt xe…), giao dịch hủy, giao dịch hoàn trả, giao dịch có khiếu nại/tra soát, giao dịch có dấu hiệu gian lận và các giao dịch tại các lĩnh vực sau: Xăng dầu (MCC: 5541), Chính trị (MCC: 9211, 9222, 9311, 9399, 9402, 9405), Giao thông công cộng (MCC: 4111, 4112, 4131, 4784, 4789), điện, gas, nước (MCC: 4900).

I. Article case pressure use

1. When real current transaction bar math , owner card main will Okay product Accumulate point rewards and rules convert to miles reward Cotton lotus Gold . Transaction belong to card extra Okay calculate give owner card main .

2. Applicable to transactions for payment of goods and services via card acceptance devices[1] and online over the Internet, including installment payment transactions (where registration for installment is required).

3. Transaction Right wall work and get take note receive above system system echo row T24 core and system system manage reason Way4 card , transaction fit rule , fit France according to rule determine belong to France law

[1] Thiết bị chấp nhận thẻ (EDC - Electronic Data Capture): Bao gồm Point of Sale (viết tắt là POS), Mobile Point of Sale (viết tắt là mPOS) và các loại thiết bị chấp nhận thẻ khác là các loại thiết bị đọc thẻ, thiết bị đầu cuối được cài đặt và sử dụng tại các đơn vị chấp nhân thẻ mà chủ thẻ có thể sử dụng thẻ để thanh toán tiền hàng hóa, dịch vụ. POS có thể được lắp đặt tại chi nhánh,phòng giao dịch của Tổ chức thanh toán thẻ để cung ứng tiền mặt cho chủ thẻ theo thỏa thuận giữa Tổ chức thanh toán thẻ và SeABank

[1] *Card Acceptance Devices (EDC - Electronic Data Capture): Including Point of Sale (POS), Mobile Point of Sale (mPOS), and other types of card-accepting devices, which are card readers or terminals installed and operated at merchants or card-accepting units where cardholders can use their cards to pay for goods and services. POS terminals may also be installed at branches or transaction offices of the Card Payment Organization to provide cash disbursement services to cardholders, in accordance with the agreement between the Card Payment Organization and SeABank.*

- Nội dung của bản dịch Tiếng Anh dựa trên căn cứ bản gốc Tiếng Việt
- *This English translation is provided for reference purposes only and is based on the original Vietnamese version.*

4. The transaction type Are not Okay pressure use advantage Deal : Deal error , transaction withdraw money / advance money face , transaction body real Not yet bar math (set) room,book car ...), transaction cancel , transaction complete pay , transaction Have appeal complaint / check , transaction Have sign effect space Fraud and transactions in the field area after : Gasoline Oil (MCC: 5541), Government Value (MCC: 9211, 9222, 9311, 9399, 9402, 9405), Transportation labour plus (MCC: 4111, 4112, 4131, 4784, 4789), electricity , gas, water (MCC: 4900).

II. Tên điểm thưởng và tỷ lệ quy đổi

1. Tên điểm thưởng: Điểm thưởng Bông sen vàng (điểm thưởng BSV/ điểm)

2. Tỷ lệ quy đổi: 1 điểm thưởng BSV = 1 dặm thưởng BSV

Ví dụ:

Chủ thẻ thực hiện 01 giao dịch thanh toán có giá trị 30,000,000 VND, tỷ lệ tích lũy điểm thưởng điểm cho giao dịch này là: Tặng 1 điểm thưởng BSV cho mỗi 15,000 VND khi KH thực hiện giao dịch thanh toán khác Việt Nam đồng (VND).

Số điểm thưởng Chủ thẻ tích lũy được: 30,000,000 / 15,000 = 2.000 (điểm)

Số dặm thưởng Bông sen vàng : 2,000 điểm = 2,000 dặm thưởng BSV

II. Name point bonus and rate rate rule change

1. Name point Reward : Points reward Cotton lotus gold (points) BSV reward / points)

2. Ratio rate rule exchange : 1 point BSV reward = 1 mile BSV Rewards

Wallet example :

Owner card real currently 01 transaction bar maths Have price value 30,000,000 VND, billion rate product Accumulate point reward point for transaction This is : Give 1 point BSV rewards for every 15,000 VND when the customer makes a payment current transaction bar maths other Vietnamese Dong (VND) .

Number point reward Owner card product Accumulate get : 30,000,000 / 15,000 = 2,000 (points)

Number mile reward Cotton lotus Gold : 2,000 points = 2,000 miles BSV Rewards

III. Quy định về tích lũy điểm thưởng

Với mỗi giá trị giao dịch thanh toán hàng hóa dịch vụ đáp ứng các điều kiện tại mục I, chủ thẻ sẽ nhận được điểm thưởng theo tỷ lệ do SeABank quy định.

1. Tỷ lệ tích lũy điểm thưởng

- Tặng 1 điểm thưởng BSV cho mỗi 15,000 VND khi KH thực hiện giao dịch thanh toán khác Việt Nam đồng (VND)

- Tặng 1 điểm thưởng BSV cho mỗi 30,000 VND khi Khách hàng thực hiện giao dịch thanh toán bằng VND.

2. Cơ chế chung tích lũy điểm thưởng

- Nội dung của bản dịch Tiếng Anh dựa trên căn cứ bản gốc Tiếng Việt
- *This English translation is provided for reference purposes only and is based on the original Vietnamese version.*

a. Số điểm thưởng được tích lũy theo từng tháng, không cộng dồn qua các tháng.

b. Toàn bộ số điểm tích lũy của chủ thẻ phụ được tính cho chủ thẻ chính.

III. Regulations about product Accumulate point reward

With each price transaction value bar maths row chemical pandemic service answer application the thing case in Section I, Main card will receive Okay point reward according to billion Rates set by SeABank determined

1. Ratio rate product Accumulate point reward

- Give 1 point BSV rewards for every 15,000 VND when the customer makes a payment current transaction bar maths other Vietnamese Dong (VND)

- Give 1 point BSV rewards for every 30,000 VND when Guest row real current transaction bar maths in VND.

2. Mechanism regime shared product Accumulate point reward

a. Number point reward Okay product Accumulate according to each month , no add through the month .

b. Total set number point product Accumulate belong to owner card extra Okay calculate give owner card main .

IV. Quy định về hủy điểm tích lũy

1. Điểm thưởng tích lũy sẽ bị hủy khi xảy ra một trong các trường hợp sau:

- Tại thời điểm xét duyệt điều kiện, KH không thỏa mãn nếu thẻ đã đóng trên T24 hoặc Way4, hoặc hạn mức bị đóng hoặc tài khoản thẻ tín dụng bị đóng hoặc thẻ bị phát sinh quá hạn;

2. Điểm thưởng bị hủy sẽ không được bảo lưu, không được quy đổi thành tiền mặt, Chủ thẻ không được chuyển khoản, chuyển nhượng số điểm thưởng tích lũy sang tài khoản tiền gửi thanh toán hoặc tài khoản bất kỳ nào khác.

IV. Regulations about cancel point product Accumulate

1. Points reward product Accumulate will bag cancel When happen go out one in the school fit after :

- In time point consider browse thing case , customer no satisfy satisfied If card Satisfied close on T24 or Way4, or limit level bag close or talent section card credit use bag close or card bag release born too deadline ;

2. Points reward bag cancel will Are not Okay tell save , no Okay rule change wall money face , owner card Are not Okay transfer account , transfer concession number point reward product accumulate wealth section money send bar maths or talent section any period any other .

V. Quy định về đổi điểm thưởng

1. Trong thời hạn tối đa 60 ngày làm việc kể từ ngày khách hàng thỏa mãn các điều kiện, SeABank sẽ tổng kết điểm thưởng đã tích lũy của tháng sao kê, quy đổi thành số dặm thưởng Bông sen vàng và hủy điểm thưởng theo quy định. Tài khoản Bông sen vàng được sử dụng để cộng dặm là tài khoản đứng tên KH và được KH kê khai trên hồ sơ mở thẻ SeATravel.

- Nội dung của bản dịch Tiếng Anh dựa trên căn cứ bản gốc Tiếng Việt
- *This English translation is provided for reference purposes only and is based on the original Vietnamese version.*

2. SeABank sẽ gửi thông tin cho Vietnam Airlines để thực hiện cộng số dặm thưởng BSV đủ điều kiện vào tài khoản Bông sen vàng của Khách hàng theo quy trình của SeABank.

3. Số điểm thưởng được quy đổi là tổng số điểm thưởng đã tích lũy trong tháng sao kê, tính đến ngày cuối cùng của kỳ sao kê.

4. Khách hàng phải đạt tối thiểu 100 điểm thưởng trong tháng. Trường hợp số điểm thưởng trong tháng sao kê nhỏ hơn 100, số điểm thưởng của tháng đó sẽ bị hủy.

5. Số dặm thưởng đủ điều kiện được cộng vào tài khoản BSV là bội số của 100, phần dư so với bội số của 100 sẽ bị hủy.

6. Trường hợp không được quy đổi và cộng dặm thưởng BSV do lỗi hệ thống/ lỗi vận hành…, Chủ thẻ sẽ không được quy đổi và cộng dặm thưởng BSV vào kỳ đó mà sẽ được cộng vào kỳ tiếp theo khi đủ điều kiện. Chủ thẻ đồng ý cho phép SeABank/ VNA chủ động điều chỉnh dữ liệu để đảm bảo kết quả cộng dặm là đầy đủ, chính xác.

V. Regulations about change point reward

1. Within a maximum of 60 working days from the date the customer meets all eligibility criteria, SeABank will consolidate the reward points accumulated during the statement month, convert them into Lotusmiles bonus miles, and proceed with the reward points deduction in accordance with the applicable regulations. The Lotusmiles account used for mileage crediting must be registered under the customer's name and declared in the SeATravel card application.

2. SeABank will send Information for Vietnam Airlines real presently add number mile BSV reward enough thing case enter talent section Cotton lotus Yellow belong to Guest row according to rule program of SeABank.

3. Number point reward Okay rule change To be total number point reward Satisfied product Accumulate in month Star count arrive day last together belong to period Star list .

4. Guest row Right obtain dark minimum 100 points reward in month . school fit number point reward in month Star list small more than 100, number point reward belong to month there will bag cancel .

5. Number mile reward enough thing case Okay add enter talent BSV account is multiple number of 100, part surplus compared to multiple number of 100 will bag cancel .

6. School fit Are not Okay rule change and add mile BSV reward due to bug system system / error luck act …, Owner card will Are not Okay rule change and add mile BSV reward on period there but will Okay add enter period next according to When enough thing case . Owner card agree to SeABank/ VNA license dynamic thing adjust data whether to sure tell conclude fruit add mile To be full enough , correct body

- Nội dung của bản dịch Tiếng Anh dựa trên căn cứ bản gốc Tiếng Việt
- *This English translation is provided for reference purposes only and is based on the original Vietnamese version.*